

عیادت رئیس سازمان سینمایی از محمد کاسبی

محمد خراعی، معاون وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی و رئیس سازمان سینمایی به همراه قادر آشنا، معاون توسعه فناوری و مطالعات و یزدان عشیری، مشاور رئیس و مدیر کل روابط عمومی سازمان سینمایی در منزل محمد کاسبی حضور یافتند. رئیس سازمان سینمایی در این دیدار با اشاره به سابقه طولانی حضور محمد کاسبی در فیلم های ارزشمند، گفت: آقای کاسبی سابقه ای طولانی و روشن در ایفا ی نقش های متفاوت و جذاب



۱۴ برای دوبله این فیلم انیمیشن، به ترکیب جذابی از بازیگران شناخته‌شده و صداییشان حرفه‌ای و کاربلد همچون جواد پژشکیان، تورج نصر، مریم جلینی و... رسیدید. نادر سلیمانی و ثریا قاسمی پیشنهاد سازندگان فیلم بود یا انتخاب شما؟

انتخاب آقای سلیمانی پیشنهاد تیم سازنده بود به جهت تسلط ایشان به لهجه شیرین جنوبی بود؛ ضمن این‌که طراحی کاراکترناخدا هم با نگاهی به شمایل بازیگری ایشان انجام شده بود. انتخاب آقای سلیمانی برای صداییشگی ناخدا خیلی انتخاب خوبی بود، روزی که ایشان برای دوبله به استودیو آمدند، از صبح پیش ما بودند و خیلی نکات ریز خوبی را درباره لهجه شیرین مناطق جنوبی ایران متذکر می شدند که خیلی مفید بود. سرکار خانم ثریا قاسمی که از دهه ۴۰ در کار رادیو و دوبله بودند و بعدها سراغ بازیگری هم رفتند. اگر یادتان باشد ایشان در سریال «سال های دور از خانه» هم صدایشه نقش مادر ریزوز بودند. بعدها هم در سریال «داستان زندگی» هم نقش مادر هانکیوار می گفتند.

۱۵ اتفاقا چند سال قبل هم در یک انیمیشن خارجی، نقش یک مادر دیگرا گرفتند؛ مادر میوه‌بی در فیلم «هالووین هیوبی».

یک هشت پای پیچیده

حامد عزیزی به جز مدیریت دوبلاژ «پسر دلفینی» صدا پیشگی درخشانی هم به نقش هشت‌پا داشت و بسته به هر کدام از دوره‌های مختلف فیزیکی این کاراکتر، از هشت‌پای لاغر با طیف اخلاقی خاکستری تا هشت‌پای عظیم‌الجثه هیولامست، صدایش را با انعطاف فراوان تغییر داد. وقتی از او پرسیدیم صدایشگی هشت‌پا اولین انتخابتان بود، جواب داد: اعتراف می‌کنم که علاقه اصلی من ناخدا مروراید بود. (می‌خندد) اما از آنجا که این نقش قرار بود لهجه شیرین جنوبی داشته باشد، بهترین انتخاب آقای نادر سلیمانی بودند. شاید اگر من این نقش را دوبله می‌کردم، نتیجه صناعی می‌شد. بنابراین با مشورت آقای خیراندیش سراغ دوبله نقش هشت‌پا رفتم که شخصیت پیچیده‌ای داشت و از یک هشت‌پای کوچک بازیگوش تا یک هیولا، روندی را طی می‌کرد. منظور از پیچیدگی شخصیت بیشتر بصری است و از آنجا که دست و پای هشت‌پا به هم می‌پیچید و طراحی حرکت تو در تو و پیچیده‌ای داشت، صدای او هم در وضعیت‌های مختلف نیازمند انعطاف و تغییر بود. برای دوبله این نقش، تجربیات قبلی‌ام را به کار گرفتم تا عملکرد بهتری داشته باشم.

در ژانرهای مختلف تاریخی، دینی، اجتماعی، دفاع مقدس و طنز دارند و این نشان از توانایی‌های ایشان برای حضور در آثار گوناگون دارد. محمد خراعی با توضیح این‌که آقای کاسبی از بازیگران محبوب و از افتخارات این عرصه هستند، تصریح کرد: ایشان کارنامه پرپار و تاثیرگذاری در آثار فاخر چهار دهه گذشته دارند و مردم خاطرات خوبی از حضور ایشان در این آثار دارند. خراعی در این دیدار برای این هنرمند پیشکسوت

و گزیده‌کار، آرزوی عافیت و شفای عاجل کرد و برای هرگونه کمک و مساعدت برای بهبود و درمان وی اعلام آمادگی کرد. محمد کاسبی از هنرمندان مطرح سینما و یکی از پایه‌گذاران حوزه هنری است که برای ایفای نقش متفاوت و هنرمندانه در فیلم «یدره» به کارگردانی مجید مجیدی موفق به دریافت جایزه از جشنواره فیلم فجر شد و برای فیلم‌های «بدوک و دیوار» هم نامزد دریافت جایزه شد. / سازمان سینمایی



می‌طلبید که با پنج ضرب گفته شود و جمله دیگری دو هارمونی داشته باشد و ... ما در دوبله انیمیشن «پسر دلفینی»، به شکل دقیقی به مسأله تایمینگ و زمان بندی دیالوگ ریتم توجّه کردیم و به همین دلیل چهار هفته طول کشید تا آقای خیراندیش به برآیندی در سرعت دیالوگ برسیم. به نظرم این برآیند عالی نیست اما بهینه‌ترین برآیندی است که در دوبله آثار تولید شده انیمیشن فارسی وجود دارد.

۱۶ حالا که بحث «فیلاشه» شد، بگویید با توجّه به دوبله در آن فیلم و حالا هم گویندگی و مدیریت دوبلاژ در «پسر دلفینی» و به عنوان دوبلوری که بهترین انیمیشن‌های این چند سال سینمای جهان را در کارنامه دارید، پیشرفت صنعت انیمیشن در ایران چقدر محسوس است؟

کاملا می‌توان این پیشرفت را دید. با وجود این‌که این گروه‌های تولید انیمیشن سینمایی از گذشته و از دهه ۶۰ هم فعالیت می‌کردند، من با آنها از دهه ۷۰ آشنا شدم و دیدم که با چه مشقات و سختی‌هایی کار انجام می‌دهند تا یک یا چند دقیقه انیمیشن تولید کنند.

۱۷ از دوره آقایان یغمائیان و ...

بله، با دوست عزیزمان زنده‌یاد وحید نصیریان که انیمیشن «قلب سیمرغ» را ساخته بود، چه هنرمند بی‌ظییری بودند. چقدر ایشان و عزیزان دیگر در صنعت انیمیشن ایده‌های سختی را به تصویر کشیدند. واقعا افراد زیادی برای پیشرفت انیمیشن در ایران کار کردند و رنج کشیدند. آن هم با این شرایط که ناشی از تحریم و نبود امکانات است. انیمیشن محصولی است که باید با قلب تولید سینما در خارج از کشور ارتباط داشته باشید، برای این‌که بتوانید خودتان را به روز کنید. اما فعلا ان انیمیشن ایران واقعا با نداشتن هیچ چیز و با دست خالی به تولیدکنندگان محتوایی تبدیل شدند که در منطقه و خاورمیانه نظیر ندارند. آنها روز به روز پیشرفت می‌کنند. وقتی همین «پسر دلفینی» را می‌دیدم، به لحاظ بصری خط می‌کردم. وقتی آدم می‌بیند که چنین‌گام‌های بزرگی در انیمیشن برداشته می‌شود، لذت می‌برد. البته هنوز هم مشکلات هست که طبیعتا به مرور برطرف می‌شود. خودمان وقتی روز اول به دنیای دوبله قدم گذاشتیم، شباهتی با وضعیت امروز نداشتیم. انیمیشن‌های ایرانی هم هنوز کم و بیش از نظر خط فیلمنامه و تنظیم دیالوگ با نقطه مطلوب فاصله دارند اما آن چیزی که در «پسر دلفینی» یا در انیمیشن «انقراض» دیدم، در مقایسه با کارهای چند سال قبل، خبراز پیشرفت محسوس در این زمینه هم می‌دهند. می‌دانم که سازندگان «پسر دلفینی» با گروه تولید محتوای روسی ارتباط گرفته‌اند و قرار است با کمپانی‌های بزرگ انیمیشن اروپا محصولاتی را تولید کنند. همه اینها به معنی پیشرفت، شکوفاشدن استعداد های ایران و ارزآوری در زمینه انیمیشن است.



برای شنیدن ترانه «پسر دلفینی» با صدای علیرضا طلب‌سجی کیوآرکد را اسکن کنید



برای دیدن تیزر نسخه انگلیسی انیمیشن کیوآرکد را اسکن کنید



برای دیدن بخشی از پشت صحنه دوبله این انیمیشن کیوآرکد را اسکن کنید



برای خواندن متن کامل مصاحبه نادر سلیمانی کیوآرکد را اسکن کنید



سینما

C I N E M A

سه‌شنبه ۲۹ شهریور ۱۴۰۱ ■ شماره ۶۳۱۳

نمای نزدیک

نادر سلیمانی، صدایشه نقش ناخدا

هنرمند بدون ریسک در جامی‌زند

نقش منفی و متفاوت یکی از سرکرده‌های گروهک تروریستی منافقین در فیلم «صد» که با بی‌رحمی و برای پیشبرد تشکیلات، آدم‌ها را حذف می‌کند، هیچ نسبتی با انبوه نقش‌آفرینی‌های بانمک نادر سلیمانی ندارد. گرچه در نگاه و برداشتی نمکین، می‌توان رگه خشونت و عصبیت کاراکتری این بازیگر را حتی در نقش خان‌دایی مجموعه «ساعت خوش» و در مواجهه با خواهرزاده مظلوم و نگون‌بخت با بازی سعید آقاخانی ردیابی کرد اما خشم آن تیپ کم‌دی، فرسنگ‌ها با خشونت و قساوت شخصیتش در فیلم «صد» فاصله دارد. بعد از این تفاوت درخشان و دریافت سیمرغ بهترین بازیگر نقش مکمل جشنواره فیلم فجر در سال گذشته، حالا این بازیگر دست به تجربه تازه‌ای زده و این روزها به عنوان صدایشه نقش ناخدا در انیمیشن «پسر دلفینی» چون مروراید می‌درخشد.

نادر سلیمانی درباره این‌که دلیل این همه ریسک و تجربیات تازه چیست، به جام جم گفت: هر هنرمندی باید قدرت ریسک داشته باشد و اگر این کار را نکند، مطمئنا در جامی‌زند، تا چه زمانی می‌توانیم از یک کم‌دین و بازیگر بخواهیم، فقط کم‌دی بازی کند و از بازیگری که در کارهای جدی بازی می‌کند، بخواهیم فقط در نقش‌های جدی جلوی دوربین برود. اگر هر هنرمندی از جمله در زمینه بازیگری، تخیل و فضای کاری‌اش را محدود کند و رشد ندهد، در جا خواهد زد و بالاخره یک جایی متوقف می‌شود. درست مثل یک رودخانه را که در حرکت نمی‌کند. البته برخی اوقات دیگران اجازه این ریسک را نمی‌دهند و به‌خصوص در بازیگری، همان نقش‌های همیشگی را از شما می‌خواهند، چون قبلا مودر پسند جامعه قرار گرفته است. متأسفانه این مسأله بیشتر در عرصه تهیه، تولید و کارگردانی رایج است که امیدوارم از بین برود.

وقتی از سلیمانی پرسیدیم، زمانی که برای این همکاری با شما تماس گرفتند، آیا بلافاصله پیشنهاد صدایشگی در این کار را قبول کردید یا نه، جواب داد: بله، بلافاصله قبول کردم. برای این‌که بر کار بازی کودکان را خیلی دوست دارم. اعتقاد دارم وقتی یک انیمیشن خوب ساخته شود، جای خیلی از فیلم‌های سینمایی را خواهد گرفت. کاری به خوب یا بد فیلم‌ها ندارم اما شاید اگر این همه هزینه‌ای که برای تولید آثار سینمایی می‌شود به شکل درستی برای کودکان، در سینمای کودک و نوجوان و تولید انیمیشن خرج شود، آینده بهتری برای سینمای ایران رقم بخورد.

این بازیگر درباره ارتباطش با کاراکتر ناخدا مروراید هم گفت: قبل از این‌که کاراکتر ناخدا را ببینم، کل فیلم ساخته‌شده انیمیشن را به‌صورت رنگ‌آمیزی نشده و به شکل استوری‌برد دیدم. همان‌جا متوجه داستان شدم و می‌دانستم کار خوبی خواهد شد. البته نباید در بحث انیمیشن به خودمان غره شویم و تازه شروع کار در این زمینه است اما پسر دلفینی انیمیشن خوب، زیبا و آموزنده‌ای است و این‌که کار زیادی می‌برده است. گروه سازنده این فیلم خیلی افراد فوق‌العاده و با استعدادی هستند. کاراکتر ناخدا مروراید (سلیمان) هم کاراکتری نزدیک به خودم بود، یک کاراکتر بندری خیلی جذاب. من هم سعی کردم به خوبی جای این نقش صحبت و حس و حالت را طبق فیلمنامه به مخاطب منتقل کنم. سلیمانی در جواب این سؤال که اگر باز هم پیشنهاد صدایشگی در یک انیمیشن ایرانی به شما شود، قبول می‌کنید، توضیح داد: بله، چرا که نه. اگر واقعا انیمیشن‌های ایرانی رو به پیشرفت باشد، حاضرم کلا کارم را کنار بگذارم و در انیمیشن‌ها صدایشگی کنم. البته به شرطی که نان صدایشه‌های بسیار خوب ایران را قطع نکنم.



یک چهره خیلی محبوب

شاید یکی از محبوب‌ترین شخصیت‌های انیمیشنی دنیا، سنجاب سلسله انیمیشن‌های عصر یخبندان است که همیشه دنبال یک بلوط می‌گردد. اگر نتمب دانستید، اسکرات واقعا در ۱۰۰ میلیون سال قبل وجود داشته است، چراکه دانشمندان با کشف بقایای فسیلی یک سنجاب ماقبل تاریخ با دندان‌های شمشیری که بیش از ۱۰۰ میلیون سال قبل (اواخر کرتاسه) در آمریکای جنوبی می‌زیسته، نشان دادند که اسکرات وجود داشته است. این سنجاب در حدود ۱۰ تا ۱۵ سانتی‌متر طول داشته و از خانواده گروهای از پستانداران اولیه بوده که خویشاوندی بسیار دوری با کیسه‌داران و جفت‌داران امروزی داشته‌اند.

تحلیل

بخش فنی سینما با امکانات حداقلی

حسین قورچیان، صداگذار سینما با بیان این‌که بخش فنی سینمای ایران با حداقل‌ترین امکانات پیش می‌رود، گفت: در حوزه همکاری بخش فنی سینمای ایران با فیلم‌های بین‌المللی باید بگویم این امر هنوز شکل و شمایل کاملی نداشته و می‌توان گفت جای زیادی برای ایجاد ارتباط این بخش با سینمای جهان وجود دارد. وی توضیح داد: البته که حضوری‌های بین‌المللی نیز در این زمینه بی‌تأثیر نیست، به‌عنوان مثال چندی پیش یک فیلمساز از نیجریه به من پیام و پیشنهاد همکاری داد که نحوه آشنایی او با کار من از طریق حضور یکی از کارهایم در جشنواره فیلم کن بود. نکته جالب‌توجه این‌که سینماگران بین‌المللی چیزهایی را از فیلم‌هایم ببینند که مثلاً من به‌عنوان صداگذار متوجه آن بودم که چنین صدایی را برای فیلم ایجاد کرده‌ام. این در حالی است که داوران ایرانی در جشنواره‌های داخلی آن را نمی‌فهمند. در جشنواره‌ها به‌ویژه جشنواره‌های داخلی بخش‌های فنی به‌خصوص صدا به‌صورت تخصصی بررسی نمی‌شود. / مهر



خوشحالم ابلق خوب فروخت

گیتی معینی، بازیگر پیشکسوت سینما پیرامون موفقیت فیلم سینمایی «ابلق» گفت: خوشحالم که این فیلم فروش خوب داشته و همین‌طور بین مردم جای خود را پیدا کرده است، شخصا بازخوردهای بسیار خوبی از همکاران و نزدیکانم می‌گیرم، همه می‌گویند نقش بسیار متفاوتی بازی کرده‌ام. خشنودم که نرگس آبیار به من این فرصت را داد تا چهره دیگری از بازیگری خود را به نمایش بگذارم. وی در همین رابطه اذعان کرد: از نظر من موفقیت ابلق به این واسطه است که فیلم از دل جامعه نشأت می‌گیرد، حرف جامعه و دغدغه‌ای است که گاه در اطراف خود درباره آن می‌شنویم. آبیار کارگردان باهوشی است و سراغ سوزهای رفته که مخاطب نسبت به آن دغدغه دارد، همین عامل باعث شده ابلق فیلم پر فروش و موفق باشد. بازیگر فیلم سینمایی ابلق درباره وضعیت کنونی دستمزد بازیگران تاکید کرد: هر بار از من درباره این موضوع می‌پرسند وضع از قبل بدتر شده است، متأسفانه وضعیت دستمزد بازیگران پیشکسوت خنده‌دار است. / میزان

